



**It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial**

zine, part of the exhibition Cheryl Donegan & Dieter Roth, Skaftfell: Center of Visual Art, Seyðisfjörður, 2019  
Bas van den Hurk & Jochem van Laarhoven in collaboration with Lars Doberman



*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019*  
zine



HAMELIER

Bas Van den Hout

Tashan Van Loon-Hout

Lars Dobermann

The pipe piper of Hamelier

Pied piper of

Pipe piper of Hamelier

Part ~~VIII~~ IX NIE

ensemble,  
It is part ~~IX~~ of an ~~ensemble~~  
and the ensemble is no longer necessarily  
ceremonial, 2019

## CHAPTER 9



## CHAPTER 9



*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019  
zine*

## CHAPTER 21



## CHAPTER 21



*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019  
zine*

## CHAPTER 16



## CHAPTER 16



*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019  
zine*

## CHAPTER 6

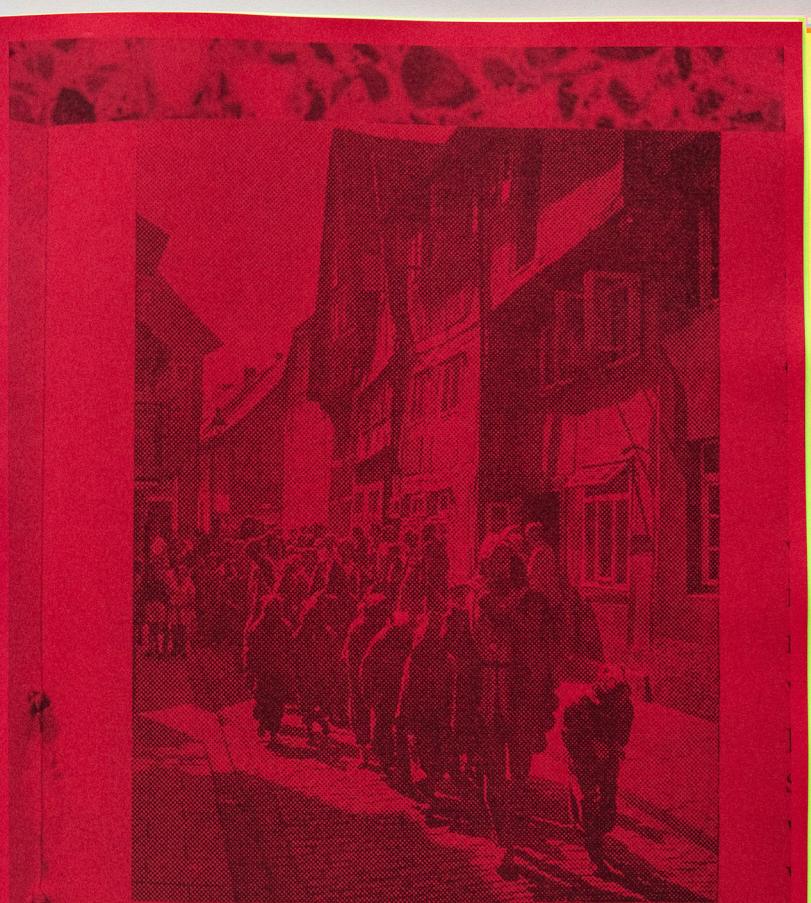
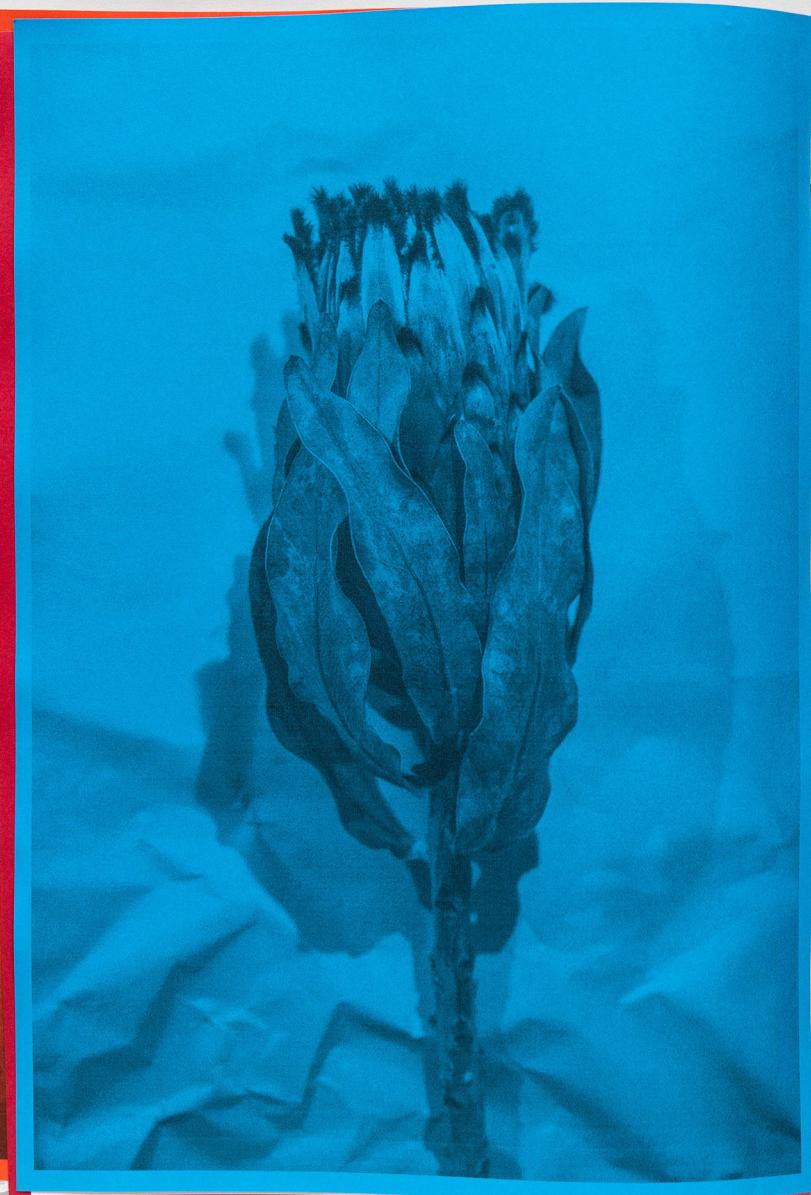


## CHAPTER 6

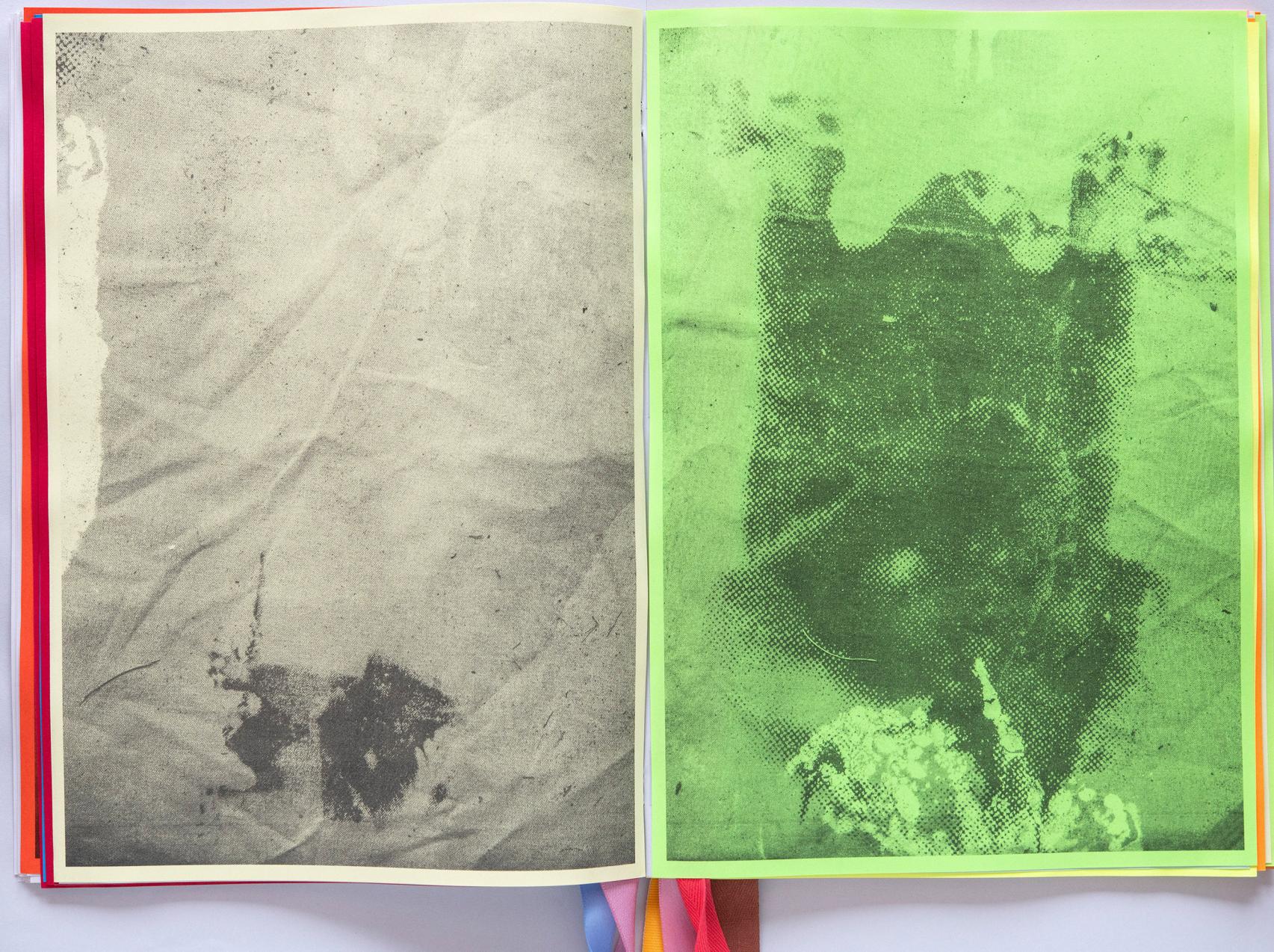




*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019*  
zine



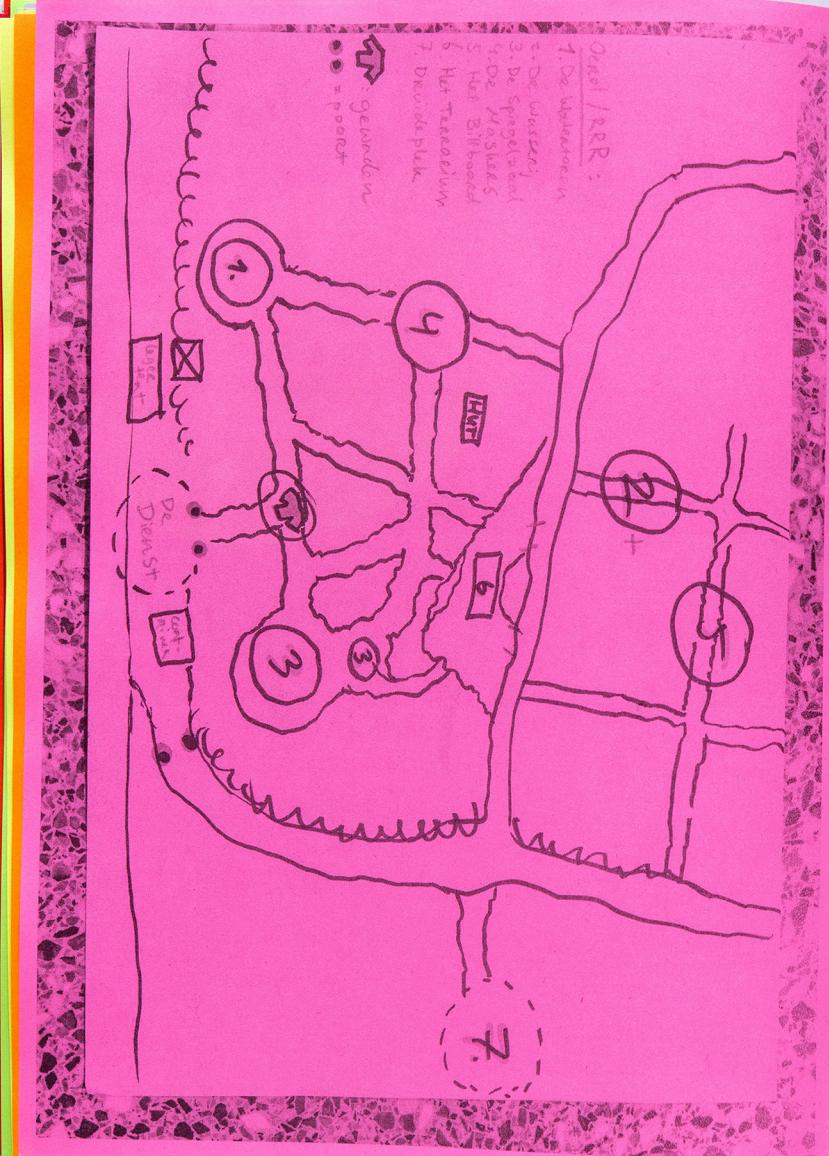
ren spoorloos verdween in een grot  
in de Koppenberg.  
Nog altijd herdenkt Hameln jaarlijks  
deze dag door een optocht met als  
ratten verklede kinderen



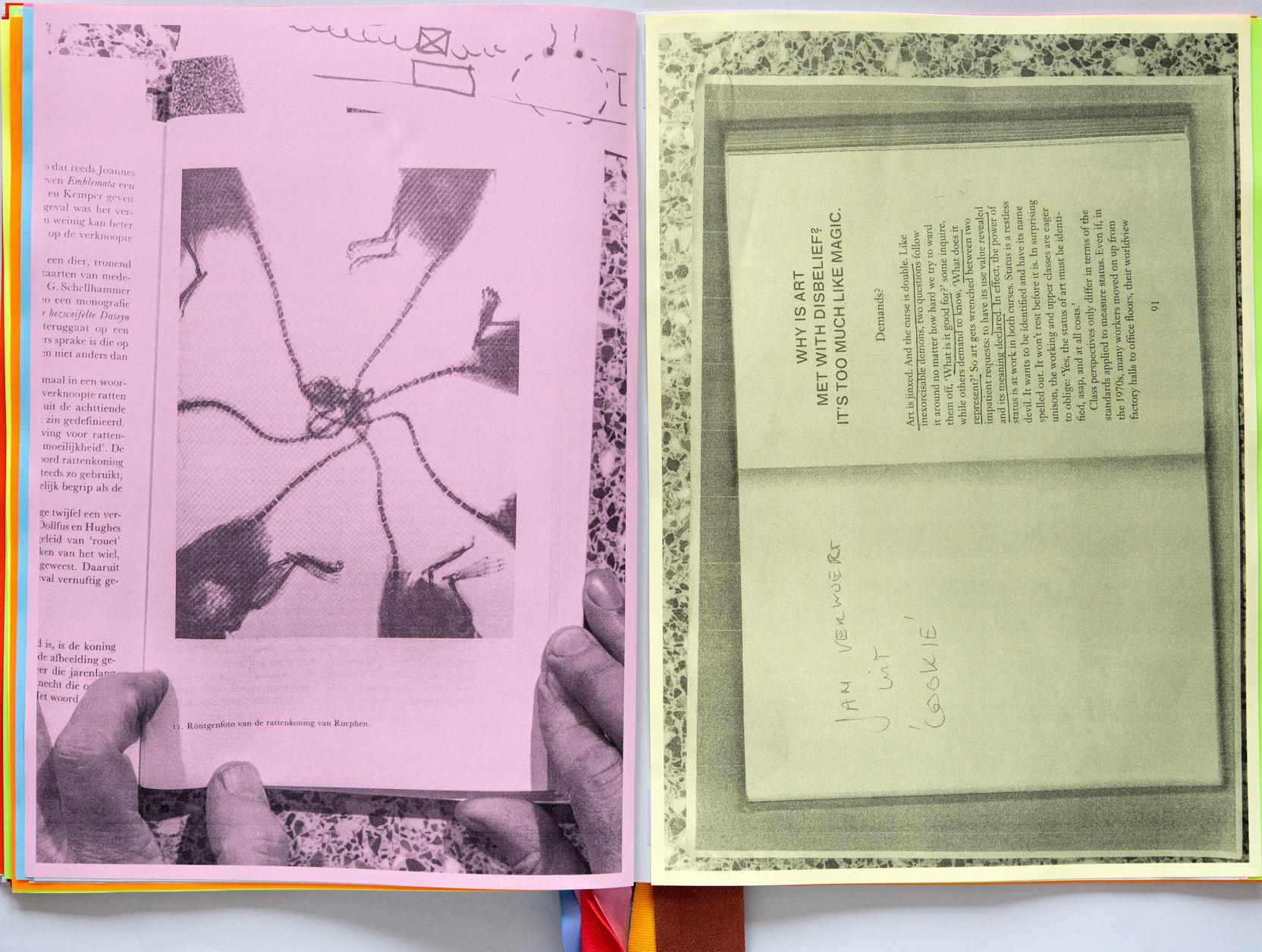
*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019*  
zine



*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019  
zine*



*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019  
zine*



It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019  
 zine



Synth  $\frac{4}{4}$

E C F<sup>#</sup> G A B B B E D

E D E F<sup>#</sup> G A B A

D G C F<sup>#</sup> B E A E

D G C F<sup>#</sup> B E A E

---

C B<sup>b</sup> A<sup>b</sup> G B A C

D C<sup>#</sup> C<sup>#</sup> D E<sup>b</sup> C D

D D D D E<sup>b</sup> F E

D G C F<sup>#</sup> B E A E

D G C F<sup>#</sup> B E A E

Piano: 4/4

penta 1 note:

E C F# G A B B B E D }  
E D E F# G A B A  
D G C F# B E A E  
D G C F# B E A E : 5x  
C B<sup>b</sup> A<sup>b</sup> G B A C }  
D C# C# D E<sup>b</sup> C D  
D D D D E<sup>b</sup> F E  
D G C F# B E A E  
D G C F# B E A E }





## er Rattenfänger von Hameln

Autor: Brüder Grimm

### Was damals geschah ...

Im Jahre 1284 ließ sich zu Hameln ein sonderbarer Mann blicken. Er trug einen Rock von buntem, vielfarbigem Tuch, weswegen er Buntling geheißen haben soll, und gab sich als **Rattenfänger** aus. Er versprach für einen bestimmten Lohn die Stadt von allen Mäusen und Ratten zu befreien. Die Bürger wurden mit ihm einig und sicherten ihm den verlangten Lohn zu.

Der Rattenfänger zog hierauf ein Pfeifchen aus der Tasche und begann eine eigenartige Weise zu pfeifen. Sogleich kamen die Mäuse und Ratten aus den Häusern hervorgekrochen und sammelten sich ihn herum. Sobald der Rattenfänger sicher war, dass keine mehr zurückgeblieben sei, ging er ruhigen Schrittes zum Stadttor hinaus, und der ganze Haufen folgte ihm bis an die Weser. Dort schürzte der Mann seine Kleider, stieg in den Fluss, und alle Tiere sprangen hinter ihm drein und ertranken.

Nachdem die Bürger aber von ihrer Plage befreit waren, bereutet sie den versprochenen Lohn, und sie verweigerten dem Mann den Betrag unter allerlei Ausflüchten, worauf er sich schließlich zornig und verbittert entfernte.

### Zahltag

Am 24. Juni, am Tage Johanniss des Täufers, morgens um sieben Uhr in der Frühe erschien der Rattenfänger von Hameln wieder, diesmal jedoch in Gestalt eines Jägers, mit finstrem Blick und einem roten, wunderlichen Hut auf dem Kopf. Er zog wortlos seine Pfeife hervor und ließ sie in den Gassen hören. In aller Eile kamen diesmal nicht Mäuse und Ratten, sondern Kinder, Knaben und Mädchen, angefangen vom vierten Lebensjahr, in großer Zahl dahergelaufen. Darunter war auch die schon erwachsene Tochter des Bürgermeisters.

Der ganze Schwarm zog hinter dem Rattenfänger von Hameln her. Dieser führte sie aus der Stadt hinaus zu einem Berg, wo er mit allen Kindern verschwand. Dies hatte ein Kindermädchen gesehen, welches mit einem Kind auf dem Arm nachgezogen war, dann aber umkehrte und die schlimme Kunde in die Stadt brachte.

Die Eltern liefen sogleich vor alle Tore und suchten jämmernd ihre Kinder und insbesondere die Mütter weinten und klagten herzzerreißend. Es wurden Boten zu Wasser und zu Land an alle Orte umhergeschickt, die erkunden sollten, ob die Kinder oder auch nur einige von ihnen irgendwo gesehen worden sind. Aber alles Suchen war vergebens.

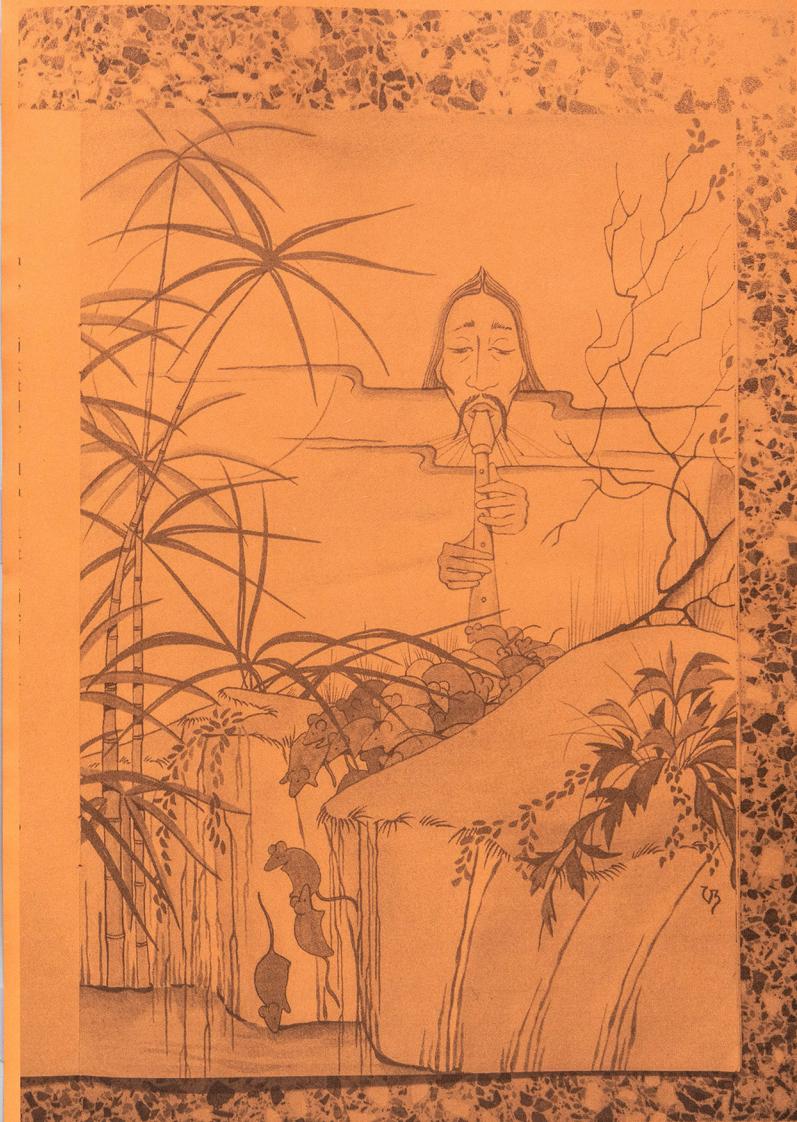
### Traurige Bilanz

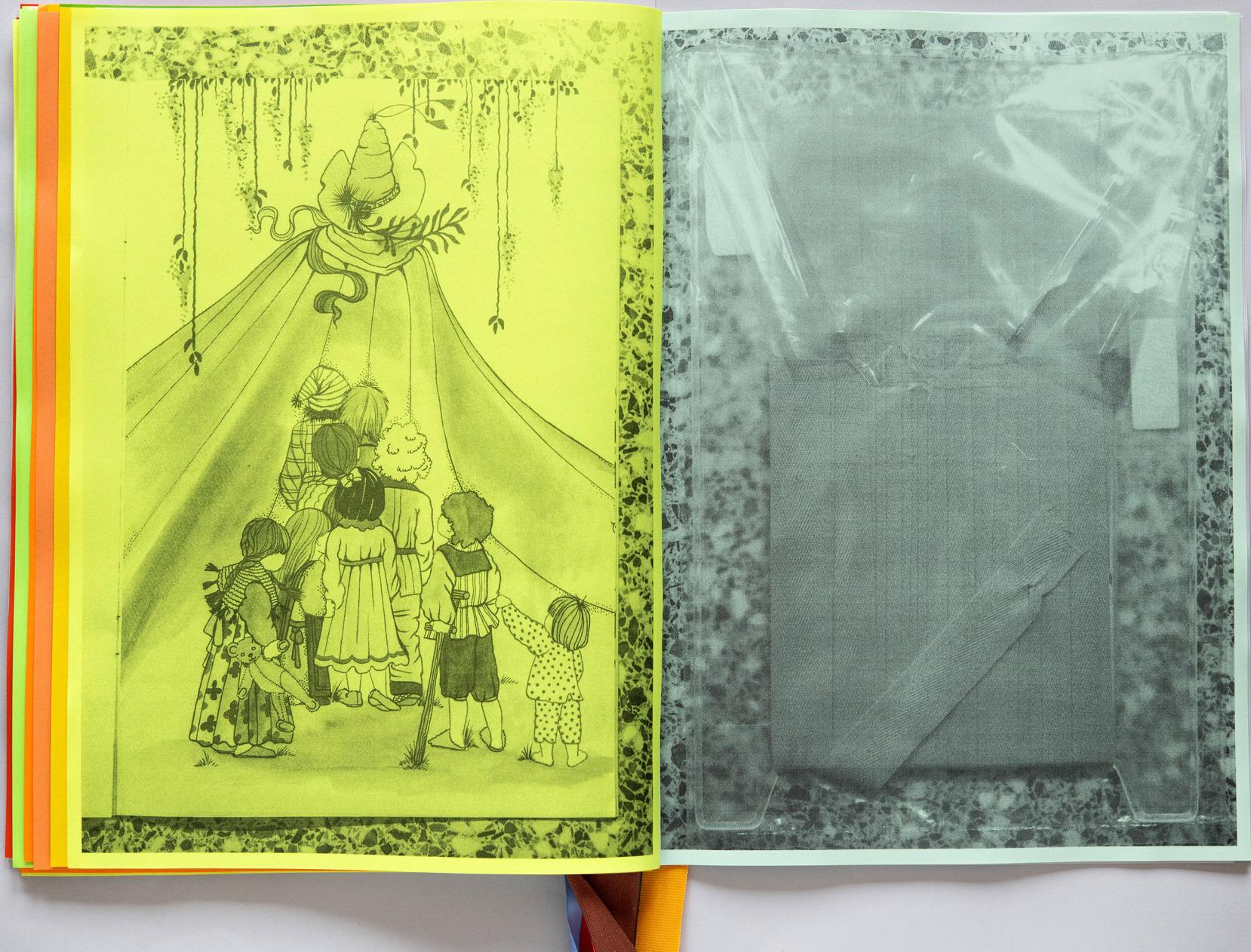
Hundertunddreißig Kinder gingen damals verloren. Zwei sollen sich, wie man erzählt, verspätet haben und zurückgekommen sein, wovon aber das eine blind, das andere taubstumm war. Das blinde Kind konnte den Ort nicht zeigen, wo es gegangen war, wohl aber erzählen, wie sie dem Spielmann gefolgt waren. Das taubstumme Kind konnte indes nur den Ort weisen, da es nichts gehört hatte und auch nicht sprechen konnte.

Ein kleiner Knabe war im Hemd mitgelaufen und nach einiger Zeit umgekehrt, um seinen Rock zu holen, wodurch er dem Unglück entgangen war. Denn als er zurück kehrte, waren die andern schon im Inneren eines Hügels verschwunden.

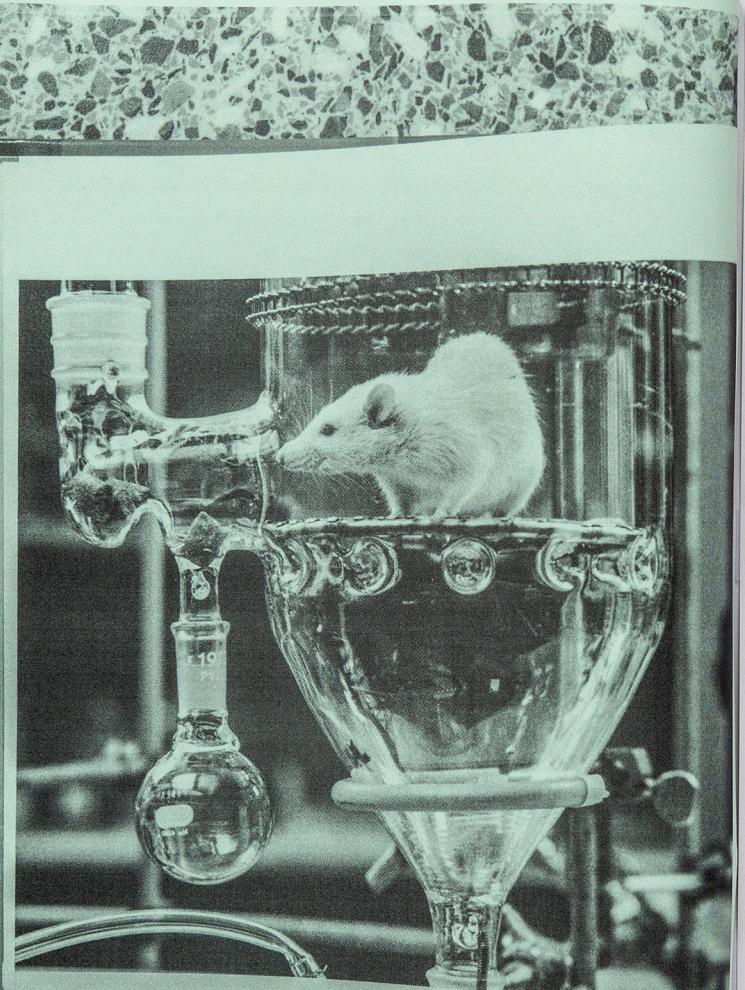
Die Strasse, auf der die Kinder zum Tor hinausgezogen waren, hieß später die bungelose (trommeltonlose, stille), weil kein Tanz darin abgehalten und kein Saitenspiel gerührt werden durfte. Ja, wenn eine Braut mit Musik zur Kirche geführt wurde, mussten die Spielleute in dieser Gasse ihr Spiel unterbrechen. Der Berg bei Hameln, wo die Kinder verschwanden, heißt der Poppenberg. Dort sind zur Erinnerung an dies traurige und seltsame Ereignis links und rechts zwei Steine in Kreuzform errichtet.

Die Bürger von Hameln haben diese Begebenheit mit dem **Rattenfänger von Hameln** in ihrem Stadtbuch verzeichnen lassen und im Jahre 1572 ließ der Bürgermeister die Geschichte auf den Kirchenfenstern abbilden.





*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019  
zine*



Deze albino laboratoriumrat wordt gebruikt voor wetenschappelijk onderzoek.

### *The Pied Piper of Hamelin*

Robert Browning - 1812-1889

#### I

Hamelin Town's in Brunswick,  
By famous Hanover city;  
The river Weser, deep and wide,  
Washes its wall on the southern side;  
A pleasanter spot you never spied;  
But, when begins my ditty,  
Almost five hundred years ago,  
To see the townsfolk suffer so  
From vermin, was a pity.

#### II

Rats!  
They fought the dogs and killed the cats,  
And bit the babies in the cradles,  
And ate the cheeses out of the vats,  
And licked the soup from the cooks' own ladle's,  
Split open the kegs of salted sprats,  
Made nests inside men's Sunday hats,  
And even spoiled the women's chats  
By drowning their speaking  
With shrieking and squeaking  
In fifty different sharps and flats.

#### III

At last the people in a body  
To the town hall came flocking:  
"Tis clear," cried they, 'our Mayor's a noddy;  
And as for our Corporation—shocking  
To think we buy gowns lined with ermine  
For dolts that can't or won't determine  
What's best to rid us of our vermin!  
You hope, because you're old and obese,  
To find in the furry civic robe ease?  
Rouse up, sirs! Give your brains a racking  
To find the remedy we're lacking,  
Or, sure as fate, we'll send you packing!"  
At this the Mayor and Corporation  
Quaked with a mighty consternation.

#### IV

An hour they sat in council,  
At length the Mayor broke silence:  
"For a guilder I'd my ermine gown sell,  
I wish I were a mile hence!  
It's easy to bid one rack one's brain—  
I'm sure my poor head aches again,  
I've scratched it so, and all in vain

And never hear of that country more!

**XIV**

Alas, alas for Hamelin!  
There came into many a burgher's pate  
A text which says that heaven's gate  
Opens to the rich at as easy rate  
As the needle's eye takes a camel in!  
The mayor sent East, West, North and South,  
To offer the Piper, by word of mouth  
Wherever it was men's lot to find him,  
Silver and gold to his heart's content,  
If he'd only return the way he went,  
And bring the children behind him.  
But when they saw 'twas a lost endeavor,  
And Piper and dancers were gone forever,  
They made a decree that lawyers never  
Should think their records dated duly  
If, after the day of the month and year,  
These words did not as well appear:  
"And so long after what happened here  
On the twenty-second of July,  
Thirteen hundred and seventy-six."  
And the better in memory to fix  
The place of the children's last retreat,  
They called it the Pied Piper's Street,  
Where any one playing on pipe or tabor  
Was sure for the future to lose his labor.  
Nor suffered they hostelry or tavern  
To shock with mirth a street so solemn,  
But opposite the place of the cavern  
They wrote the story on a column,  
And on the great church-window painted  
The same, to make the world acquainted  
How their children were stolen away,  
And there it stands to this very day.  
And I must not omit to say  
That, in Transylvania there's a tribe  
Of alien people who ascribe  
To the outlandish ways and dress  
On which their neighbors lay such stress,  
To their fathers and mothers having risen  
Out of some subterranean prison  
Into which they were trepanned  
Long time ago in a mighty band  
Out of Hamelin town in Brunswick land,  
But how or why they don't understand.

**XV**

So, Willy, let you and me be wipers  
Of scores out with all men—especially pipers!  
And, whether they pipe us free, from rats or from mice,  
If we've promised them ought, let us keep our promise.





*It is part IX of an ensemble, and this ensemble is no longer necessarily ceremonial, 2019*  
zine

colophon:

part of the exhibition Cheryl Donegan & Dieter Roth, Skaftfell: Center of Visual Art, Seyðisfjörður, 2019

*exhibition:* 17 June - 1 September 2019

*curator:* Gavin Morrison

The book was displayed in a publication section that was part of a two person exhibition by Cheryl Donegan and Dieter Roth at Skaftfell Center For Visual Arts at Seyðisfjörður (ISO)

Publication section curated by Cheryl Donegan.

We made the book in a single evening and night at the Island of Terschelling. I shows a series of images and texts that were collected during the preparation of the Lars Doberman/Orkater play 'De ratten, de riten en het ritme'. For this play we were developing the scenography, props and costumes.

The handwritten title page was done by actor Mattias van de Vijver.

*other participants:*

Cheryl Donegan

Dieter Roth

and others

